

APPLICAZIONI

MERCATO

PROGETTAZIONE

APPLICAZIONI

OCCHIALERIA
EYEWEAR

... O IN VERDE, METALLIZZATA, VELLUTATA, HIGH-TECH: FORME E FINITURE ECLETTICHE PER VEDERE ED ESSERE VISTI.

... OR GREEN, METALLIC, VELVETY, HIGH-TECH: VERSATILE SHAPES AND FINISHES TO SEE AND BE SEEN.



1.

La mia vita in rosa...

My life in pink...

1. PC antiurto e antiappannamento, materiale elastomerico a memoria di forma: le prestazioni di Uvex forceflex high-tech sono dedicate agli sportivi.

2. Gli occhiali forceflex di Uvex resistono a qualsiasi 'molestia'.

1. Impact-resistant and anti-fog PC, a shape-memory elastomer: the performances of hi-tech Uvex forceflex are dedicated to people who play sport.

2. The forceflex glasses from Uvex can withstand any form of 'molestation'.

Fino all'altro ieri considerati un simbolo di menomazione, gli occhiali sono diventati accessorio moda: in parte grazie all'esempio di personaggi glamour che li indossavano, ma anche grazie all'impiego di materiali e tecnologie prestazionali che hanno permesso di creare modelli confortevoli e ultraleggeri oppure coloratissimi e stravaganti. La vetrina più importante per questo settore così vicino alla moda e al suo cospicuo giro d'affari è Mido (11-13 marzo 2012, Rho Pero), il salone milanese: l'Italia, infatti, produce l'80% delle griffe ed esporta il 90% della produzione di occhiali.

Tecnologie e materiali per la visione

Acanto ha ribattezzato i propri occhiali Shield, ovvero 'scudo' perché integrano nei terminali delle aste dei biomagneti al silicio, una tecnologia derivata dalla ricerca medica che,

Considered until recently as a symbol of impairment, glasses have now become a fashion accessory: thanks partly to the example of glamorous personalities who wear them, but also to the use of high-performance materials and technologies that make it possible to create models that are comfortable and super-lightweight or brightly-coloured and extravagant. The most important showcase for this industry, which is so close to the world of fashion and its huge turnover, is the Milanese Mido Exhibition (held March 11th-13th 2012, in Rho Pero): in fact, Italy manufactures 80% of all designer labels and exports 90% of all the glasses that are made.

Sight-based materials and technology

Acanto named its range of eyewear Shield because a form of technology is built into the



2.

TECNOLOGIE

RUBRICHE

IN COPERTINA

secondo la casa produttrice, neutralizza le frequenze moleste delle onde elettromagnetiche e riduce la contrattura muscolare che ne deriva. I modelli da sole e da vista, maschili e femminili, della collezione sono realizzati tramite fresatura CNC di lastre di acetato di cellulosa prodotte da Mazzucchelli: integrano cerniere con meccanismo flessibile e il tutto è assemblato con rivetti in acciaio, senza saldature, per garantire resistenza e robustezza all'occhiale. Nitidezza, leggerezza e resistenza sono le proprietà delle lenti da vista PentaliteTribrid di Dai Optical: il polimero Pentalite Trivex di PPG in spessori sottili per lenti ad alto indice adatte ai pazienti con alte prescrizioni. Problemi di vista e pratica sportiva sono compatibili per chi indossa le lenti vista/sole ImpactRX di Rudy Project. Si adattano ad ogni prescrizione grazie al software Virtual Sight che elabora i parametri visivi del cliente raccolti dall'ottico e li combina con il design tridimensionale dell'occhiale scelto, simulando su migliaia di punti delle lenti la visione del soggetto; una volta riaccordati i punti si genera una superficie lineare da utilizzare per il surfacing delle lenti. Tale processo permette di correggere i difetti visivi su tutta la superficie, che perciò avrà spessori diversi, anche nella periferia, dove si concentrano i maggiori problemi di distorsioni. Il rivestimento multistrato Diamond Coat elimina il riverbero, le immagini fantasma e gli aloni causati dalla luce intensa o dal riflesso. Le montature sono disponibili in poliammide Grilamid (marchio di Ems-Grivory) TR 55 resistente agli urti, flessibile e anallergico, in lega ultra-leggera Kinetium (alluminio-magnesio-titanio-silicio), in carbonio. I naselli ergonomici impiegano l'elastomero termoplastico a base SEBS Megol di Api Plastic.

Sono realizzate in policarbonato le lenti anti-graffio, antiurto e antiappannamento, proposte anche in versione variomatic per adattarsi rapidamente alle condizioni di luce, montate sugli occhiali di Uvex: i modelli forceflex high-tech, dedicati agli sport invernali estremi, impiegano per le montature un materiale elastomerico a memoria di forma, resistente al freddo e al calore.



3.

ends of the silicon bio-magnetic arms that is based on medical research which, according to the manufacturing company, neutralises the harmful frequencies of the electromagnetic waves and reduces the resulting muscular contractions. The collection of sunglasses and eyeglasses, for both men and women, are made by CNC milling sheets of cellulose acetate manufactured by Mazzucchelli: they are fitted with hinges that have a flexible mechanism and everything is assembled using steel rivets, without any welding, to ensure that the glasses are tough and resistant.

Clearness, lightness and resistance are the properties on offer from the PentaliteTribrid eyeglass lenses from Dai Optical: the Pentalite Trivex polymer from PPG comes in reduced thicknesses for high index lenses that are suitable for patients with strong prescriptions. Sight problems and sports activities are compatible for anyone wearing the ImpactRX sunglass/eyeglass lenses from Rudy Project. They can be adapted to suit any prescription thanks to Virtual Sight software which processes the customer's visual parameters and combines them with the three-dimensional design of the design of the selected pair, simulating the customer's vision on thousands of dots on the lenses; once the dots have been joined up a linear surface is created that is used for surfacing the lenses. This process makes it possible to correct any visual flaws on the entire surface, even though there are different thicknesses, also on the outer edge, where most of the problems of a distortion nature are concentrated. The Diamond Coat multi-layer coating gets rid

3. Lo chic più retrò si veste dei colori smaglianti dell'acetato, in versione multistrato nel modello Lady di MyMuse, disegnato da David Beddock.
4. I giochi cromatici ottenuti con l'acetato multistrato caratterizzano i nuovi modelli del brand Marc Jacobs (Gruppo Safilo).
5. Le texture intrecciate delle fibre di carbonio diventano motivo decorativo nelle montature di Carbon-6: i modelli da vista sono proposti in 7 colori.

3. The most retro chic comes in the brilliant colours of acetate, in a multi-layer version in the Lady model designed by David Beddock for MyMuse.
4. The chromatic effects achieved by using multi-layered acetate are what characterise the new models from the Marc Jacobs brand (Safilo Group).
5. The interwoven textures of the carbon fibres become a decorative pattern in the frames by Carbon-6: the eyeglass models come in 7 different colours.



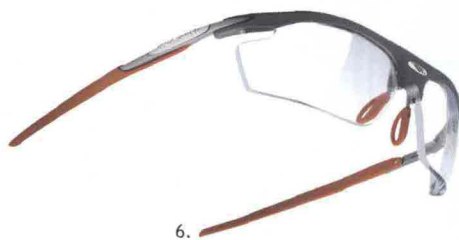
4.



5.

3 PlastDesign 47

APPLICAZIONI

OCCHIALERIA
EYEWEAR

6.



7.

6. Montatura in poliammide Grilamid TR 55 e naselli in SEBS Megol per gli occhiali sportivi di Rudy Project.

7. Acetato, beta-titanio, elastomero: il comfort degli occhiali FKAS109 di Frenk è multimateriale.

8. I terminali delle aste degli occhiali Shield di Acanto integrano biomagneti di silicio per neutralizzare le onde elettromagnetiche.

9. Le montature geometriche dei Miu Miu Culte Sunglasses sono ottenute dall'intaglio di un'unica lastra di materiale.

6. Frames made out of Grilamid TR 55 polyamide and SEBS Megol nose pieces for the sports eyewear by Rudy Project.

7. Acetate, titanium beta and elastomer: the degree of comfort for the FKAS109 model by Frenk is multi-material.

8. The ends of the arms on the Shield glasses by Acanto have silicon bio-magnets built-in so as to neutralise any electromagnetic waves.

9. The geometrical frames on the Miu Miu Culte Sunglasses are cut out of a single sheet of material.

MERCATO

PROGETTAZIONE

APPLICAZIONI

Geometrico, specchiante, camouflage

L'accostamento di materiali eterogenei è una delle tendenze dell'occhialeria recente, che Frenk declina in funzione del comfort adottando, per il modello FKAS109, un frontale in acetato abbinato ad aste in beta titanio la cui flessibilità calza comodamente ogni viso, e a terminali realizzati con un materiale elastomerico che evita scivolamenti. Elasticità, resistenza e leggerezza delle fibre di carbonio dettano prestazioni ed estetica delle montature della collezione Carbon Philosophy di Carbon-6, marchio Fovs dedicato all'occhialeria. Proposti in linee classiche nei modelli da vista e in forme avvolgenti

e in nuovi colori nei modelli da sole, gli occhiali sono assemblati senza viti grazie al sistema brevettato In&Out.

Sfumature pastello e colori Pop in profili oversize e forme geometriche contrassegnano i nuovi modelli di occhiali da sole e montatura da vista Marc Jacobs, un marchio del gruppo Safilo. Gli acetati multi-strato sono sagomati ad arte per lasciarne a vista la struttura ed esaltarne gli abbinamenti cromatici: ciclamino/blu/bianco, lime/bianco/verde e blu/azzurro/bianco, avana/blu/bianco, nero/tartaruga scuro/avana. Una scelta analoga è operata dalla collezione MyMuse di Oko, per la quale il designer Davide Beddock modella profili in rosso e blu che enfatizza le linee sinuose del modello femminile



8.



of any lens glare, ghosts images or halos caused by intense light or reflection. The frames are available in Grilamid TR 55 polyamide (an Ems-Grivory brand) which is impact-resistant, flexible and anallergic, super-lightweight Kinetium alloy (aluminium-magnesium-titanium-silicon) or carbon.

The ergonomic nose pieces are made out of SEBS Megol-based thermoplastic elastomer from Api Plastic.

The scratchproof, impact-resistance and anti fogging lenses fitted on Uvex eyewear, however, are made out of polycarbonate and also come in the variomatic version so that they easily adapt to the light conditions: the hi-tech forceflex models, earmarked for extreme Winter sports, have frames made out of a shape-memory elastomer which can withstand both the cold and heat.

Geometric, reflective and camouflaging

Combining various materials is one of the latest trends in eyewear circles, which Frenk divides up into degrees of comfort by using, for the FKAS109 model, an acetate frontal combined with titanium beta arms, whose flexibility blends in easily with any face, and ear pieces that are made out of an elastomer that stops them slipping.

The elasticity, resistance and lightness of the carbon fibres dictate the performance and look of the frames in the Carbon Philosophy collection by Carbon-6, a FOVS brand dedicated to eyewear. Available with classic lines in the eyeglass models and with wrap-around shapes in the sunglass models, they are all assembled without the use of any screws thanks to the patented In&Out system.

Pastel shades and pop colours in oversize profiles and geometric shapes are what characterise the new models of sunglass and eyeglass frames by Marc Jacobs, a brand owned by the Safilo Group.

The multi-layered acetates are artistically shaped so that they can be left on show and help to enhance the colour combinations: cyclamen/blue/white, lime/white/green, blue/orange/white, Havana/blue/white and black/dark tortoise shell/Havana. A similar choice was already made for the MyMuse collection by OKO, for which the designer Davide Beddock added pro-



9.

APPLICAZIONI

OCCHIALERIA
EYEWEAR

10.

10. Occhiali con superficie ad effetto velluto di Italia Independent.
11. Dosando la quantità di liquido presente nelle lenti gli occhiali Adlens possono variare gradazione e diottrie.

10. Glasses with velvet-effect surfaces from Italia Independent.
11. By dispensing the right amount of liquid found in the lenses, it is possible to vary the gradation and dioptries of the glasses from Adlens.

MERCATO

PROGETTAZIONE

APPLICAZIONI

Lady. La silhouette geometrica, elemento caratterizzate dei Miu Miu Culte Sunglasses, è realizzata tramite l'intaglio da un'unica lastra di materiale.

Tecnologie per stupire e ammaliare sono l'effetto specchiato delle montature I-Mirror di Italia Independent, prodotte tramite il deposito di molecole di metallo e la texture mimetica assunta dagli occhiali termosensibili qualora la montatura in tinta sia esposta a temperature superiori a 37°C. Il marchio produce anche gli ormai noti I-Velvet, modelli con superfici soft-touch ad effetto velluto realizzati con il trattamento UV LUX.

files in red and blue to emphasise the sinuous lines of the women's Lady model. The geometric silhouette, a characterising element of the Miu Miu Culte Sunglasses, is cut out of a single sheet of material.

Technology that amazes and charms is the mirroring effect of the I-Mirror frames by Italia Independent, made by depositing molecules of metal and a camouflaging texture for heat-sensitive glasses if the dyed frames are exposed to temperature in excess of 37°C. The brand also makes the now famous I-Velvet models which have velvety, soft-touch surfaces created using the UV LUX treatment.

A.F.



11.

OCCHIALI ETICI

Un difetto visivo anche non grave impedisce di svolgere lavori di precisione. Il problema appare lontano anni luce dalla nostra quotidianità ma è concreto impedimento alla sussistenza in Paesi come il Ruanda, carenti di medici specialisti e di strumentazioni mediche che prescrivano occhiali.

Gli occhiali a basso costo di Adlens sono regolabili dall'utilizzatore grazie a piccole siringhe rimovibili che dosano la quantità di liquido presente nelle lenti variandone gradazione e diottrie (da -6 a 3) secondo le proprie esigenze, misurate con un dispositivo di plastica dotato di piccoli fori. Questi occhiali possono essere utilizzati in emergenze quando si rompono i propri, o da più persone. Le lenti sono in policarbonato, la montatura in nylon 12 Grilamid TR90 di Ems-Grivory. Il prodotto ha vinto numerosi premi di design ed è stato incluso nella categoria Qualità della vita del Well-Tech Award 2012.

ETHICAL EYEWEAR

A visual defect, even if not that serious, can also stop you for working with precision. The problem would seem to be light years away from our day-to-day lives but it is a definite impediment to people's existence in countries such as Ruanda, which has a shortage of medical instruments and specialised doctors to prescribe glasses. The low-cost glasses from Adlens can be adjusted by the user thanks to little detachable syringes that dispense an amount of liquid found in the lenses. This makes it possible to vary the gradation and dioptries (between -6 and 3) depending on user-requirements, which is gauged using a plastic device with little holes in it. These glasses can be used in emergencies when your main pair of glasses break, or by a number of different people. The lenses are made out of polycarbonate and the frames are made out of Grilamid TR90 nylon 12 by Ems-Grivory. The product has won numerous design awards and was also nominated in the Quality of Life category for the Well-Tech Award 2012.